



Bruksela, 9 lipca 2025 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2025/0207 (COD)

11395/25
ADD 1

ENV 680
CHIMIE 64
COMPET 704
MI 512
ENT 124
IND 256
FOOD 61
AGRI 334
SAN 441
RECH 322
CODEC 990

WNIOSEK

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	8 lipca 2025 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2025) 386 annex
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIKI do wniosku ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie Europejskiej Agencji Chemikaliów oraz zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1907/2006, (UE) nr 528/2012, (UE) nr 649/2012 i (UE) 2019/1021

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2025) 386 - Annexes 1 to 2

Zał.: COM(2025) 386 annex

Bruksela, dnia 8.7.2025 r.
COM(2025) 386 final

ANNEXES 1 to 2

ZAŁĄCZNIKI

do wniosku

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie Europejskiej Agencji Chemikaliów oraz zmieniające rozporządzenia (WE) nr 1907/2006, (UE) nr 528/2012, (UE) nr 649/2012 i (UE) 2019/1021

ZAŁĄCZNIKI

SEKTOROWE PRZEPISY UNII, O KTÓRYCH MOWA W ART. 4, 5, 9, 12, 13, 14, 16, 18, 23, 24, 37, 42

1. Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH) i utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywy Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE¹;
2. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1272/2008 z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006²;
3. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 528/2012 z dnia 22 maja 2012 r. w sprawie udostępniania na rynku i stosowania produktów biobójczych³;
4. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 649/2012 z dnia 4 lipca 2012 r. dotyczące wywozu i przywozu niebezpiecznych chemikaliów (przekształcenie)⁴;
5. Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/98/WE z dnia 19 listopada 2008 r. w sprawie odpadów oraz uchylająca niektóre dyrektywy⁵;
6. Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/2184 z dnia 16 grudnia 2020 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (wersja przekształcona)⁶;
7. Decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/591 z dnia 6 kwietnia 2022 r. w sprawie ogólnego unijnego programu działań w zakresie środowiska do 2030 r.⁷;
8. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2022/2371 z dnia 23 listopada 2022 r. w sprawie poważnych transgranicznych zagrożeń zdrowia oraz uchylecia decyzji nr 1082/2013/UE⁸;
9. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/1542 z dnia 12 lipca 2023 r. w sprawie baterii i zużytych baterii, zmieniające dyrektywę 2008/98/WE i rozporządzenie (UE) 2019/1020 oraz uchylające dyrektywę 2006/66/WE⁹;
10. Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2024/1785 z dnia 24 kwietnia 2024 r. w sprawie zmiany dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/75/UE w

¹ Dz.U. L 396 z 30.12.2006, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1907/oj>.

² Dz.U. L 353 z 31.12.2008, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1272/oj>.

³ Dz.U. L 167 z 27.06.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/528/oj>.

⁴ Dz.U. L 201 z 27.07.2012, s. 60, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2012/649/oj>.

⁵ Dz.U. L 312 z 22.11.2008, s. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/98/oj>.

⁶ Dz.U. L 435 z 23.12.2020, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2020/2184/oj>.

⁷ Dz.U. L 114 z 12.04.2022, s. 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/591/oj>.

⁸ Dz.U. L 314 z 6.12.2022, s. 26, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2371/oj>.

⁹ Dz.U. L 191 z 28.07.2023, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1542/oj>.

sprawie emisji przemysłowych (zintegrowane zapobieganie zanieczyszczeniom i ich kontrola) i dyrektywy Rady 1999/31/WE w sprawie składowania odpadów¹⁰;

11. Dyrektywa 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 23 października 2000 r. ustanawiająca ramy wspólnotowego działania w dziedzinie polityki wodnej¹¹;
12. Dyrektywa 2006/118/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 12 grudnia 2006 r. w sprawie ochrony wód podziemnych przed zanieczyszczeniem i pogorszeniem ich stanu¹²;
13. Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2008/105/WE z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie środowiskowych norm jakości w dziedzinie polityki wodnej, zmieniająca i w następstwie uchylająca dyrektywy Rady 82/176/EWG, 83/513/EWG, 84/156/EWG, 84/491/EWG i 86/280/EWG oraz zmieniająca dyrektywę 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady¹³;
14. Dyrektywa Komisji 2009/90/WE z dnia 31 lipca 2009 r. ustanawiająca, na mocy dyrektywy 2000/60/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, specyfikacje techniczne w zakresie analizy i monitorowania stanu chemicznego wód¹⁴;
15. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2025/40 z dnia 19 grudnia 2024 r. w sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych, zmiany rozporządzenia (UE) 2019/1020 i dyrektywy (UE) 2019/904 oraz uchylecia dyrektywy 94/62/WE¹⁵;
16. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/1021 z dnia 20 czerwca 2019 r. dotyczące trwałych zanieczyszczeń organicznych¹⁶;
17. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/745 z dnia 5 kwietnia 2017 r. w sprawie wyrobów medycznych, zmiany dyrektywy 2001/83/WE, rozporządzenia (WE) nr 178/2002 i rozporządzenia (WE) nr 1223/2009 oraz uchylecia dyrektyw Rady 90/385/EWG i 93/42/EWG¹⁷;
18. Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (wersja przekształcona)¹⁸;
19. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiające wspólną platformę danych dotyczących chemikaliów oraz przepisy zapewniające, by zawarte w niej dane były możliwe do znalezienia, dostępne, interoperacyjne i nadające się do ponownego wykorzystania, oraz ustanawiające ramy monitorowania realizacji i perspektyw w odniesieniu do chemikaliów⁺;

¹⁰ Dz.U. L, 2024/1785, 15.7.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1785/oj>.

¹¹ Dz.U. L 327 z 22.12.2000, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2000/60/oj>.

¹² Dz.U. L 372 z 27.12.2006, s. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/118/oj>.

¹³ Dz.U. L 348 z 24.12.2008, s. 84, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/105/oj>.

¹⁴ Dz.U. L 201 z 1.08.2009, s. 36, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/90/oj>.

¹⁵ Dz.U. L, 2025/40, 22.1.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2025/40/oj>.

¹⁶ Dz.U. L 169 z 25.06.2019, s. 45, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1021/oj>.

¹⁷ Dz.U. L 117 z 5.05.2017, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/745/oj>.

¹⁸ Dz.U. L 174 z 1.7.2011, s. 88, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2011/65/oj>.

⁺ **[Urząd Publikacji: Proszę wstawić w tekście numer rozporządzenia zawarty w dokumencie COM(2023) 779 final 2023/0453 (COD) oraz wstawić w przypisie numer, datę, tytuł tego rozporządzenia i odniesienie do Dz.U.]**

20. Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniająca dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2011/65/UE w odniesieniu do ponownego przydzielenia Europejskiej Agencji Chemikaliów zadań naukowych i technicznych⁺⁺;
21. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniające rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 178/2002, (WE) nr 401/2009, (UE) 2017/745 i (UE) 2019/1021 w odniesieniu do ponownego przydzielenia zadań naukowych i technicznych oraz poprawy współpracy między agencjami Unii w dziedzinie chemikaliów⁺⁺⁺;
22. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wymogów w zakresie obiegu zamkniętego w odniesieniu do projektowania pojazdów oraz zarządzania pojazdami wycofanymi z eksploatacji, zmieniające rozporządzenia (UE) 2018/858 i 2019/1020 oraz uchylające dyrektywy 2000/53/WE i 2005/64/WE⁺⁺⁺⁺;
23. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie bezpieczeństwa zabawek i uchylające dyrektywę 2009/48/WE⁺⁺⁺⁺⁺;
24. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1223/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. dotyczące produktów kosmetycznych¹⁹;
25. Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2023/988 z dnia 10 maja 2023 r. w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów, zmieniające rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1025/2012 i dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2020/1828 oraz uchylające dyrektywę 2001/95/WE Parlamentu Europejskiego i Rady i dyrektywę Rady 87/357/EWG²⁰;

⁺⁺ [Urząd Publikacji: Proszę wstawić w tekście numer rozporządzenia zawarty w dokumencie COM(2023) 781 final 2023/0454 (COD) oraz wstawić w przypisie numer, datę, tytuł tego rozporządzenia i odniesienie do Dz.U.]

⁺⁺⁺ [Urząd Publikacji: Proszę wstawić w tekście numer rozporządzenia zawarty w dokumencie COM(2023) 783 final 2023/0455 (COD) oraz wstawić w przypisie numer, datę, tytuł tego rozporządzenia i odniesienie do Dz.U.]

⁺⁺⁺⁺ [Urząd Publikacji: Proszę wstawić w tekście numer rozporządzenia zawarty w dokumencie COM(2023) 451 final 2023/0284 (COD) oraz wstawić w przypisie numer, datę, tytuł tego rozporządzenia i odniesienie do Dz.U.]

⁺⁺⁺⁺⁺ [Urząd Publikacji: Proszę wstawić w tekście numer rozporządzenia zawarty w dokumencie COM(2023) 426 final 2023/0290 (COD) oraz wstawić w przypisie numer, datę, tytuł tego rozporządzenia i odniesienie do Dz.U.]

¹⁹ Dz.U. L 342 z 22.12.2009, s. 59, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2009/1223/oj>.

²⁰ Dz.U. L 135 z 23.5.2023, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/988/oj>.

ZALĄCZNIK II

Tabela korelacji:

Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006	Niniejsze rozporządzenie
Art. 75 ust. 2	Art. 54
Art. 76	Art. 5
Art. 77 ust. 1	Art. 4
Art. 78	Art. 9
Art. 79	Art. 6
Art. 80	Art. 7
Art. 81	Art. 8
Art. 82	Art. 10
Art. 83	Art. 12
Art. 84	Art. 11
Art. 85	Art. 14
Art. 86	Art. 17
Art. 87	Art. 14 ust. 6 i 7 oraz art. 16
Art. 88	Art. 19
Art. 89	Art. 20
Art. 90	Art. 21
Art. 92	Art. 24
Art. 93	Art. 25
Art. 94	Art. 26
Art. 95	Art. 45

Art. 96	Art. 29
Art. 97	Art. 30 i 31
Art. 98	Art. 33
Art. 99	Art. 32
Art. 100	Art. 2
Art. 101	Art. 55
Art. 102	Art. 36
Art. 103	Art. 34 i 35
Art. 104	Art. 57
Art. 105	Art. 38
Art. 106	Art. 42
Art. 107	Art. 42
Art. 108	Art. 41
Art. 109	Art. 37
Art. 110	Art. 44